



義大利迪朗奇家電系列

產品使用說明書

迪朗奇陶瓷電暖器

型號：TCH8093ER

CERAMIC FAN HEATER

本機器只適合做家庭用途

感謝您購買本公司的產品

請您在使用前務必詳讀此說明書,以便正確使用
為防止意外事故,請妥善保管該說明書

總代理:
(進口商)

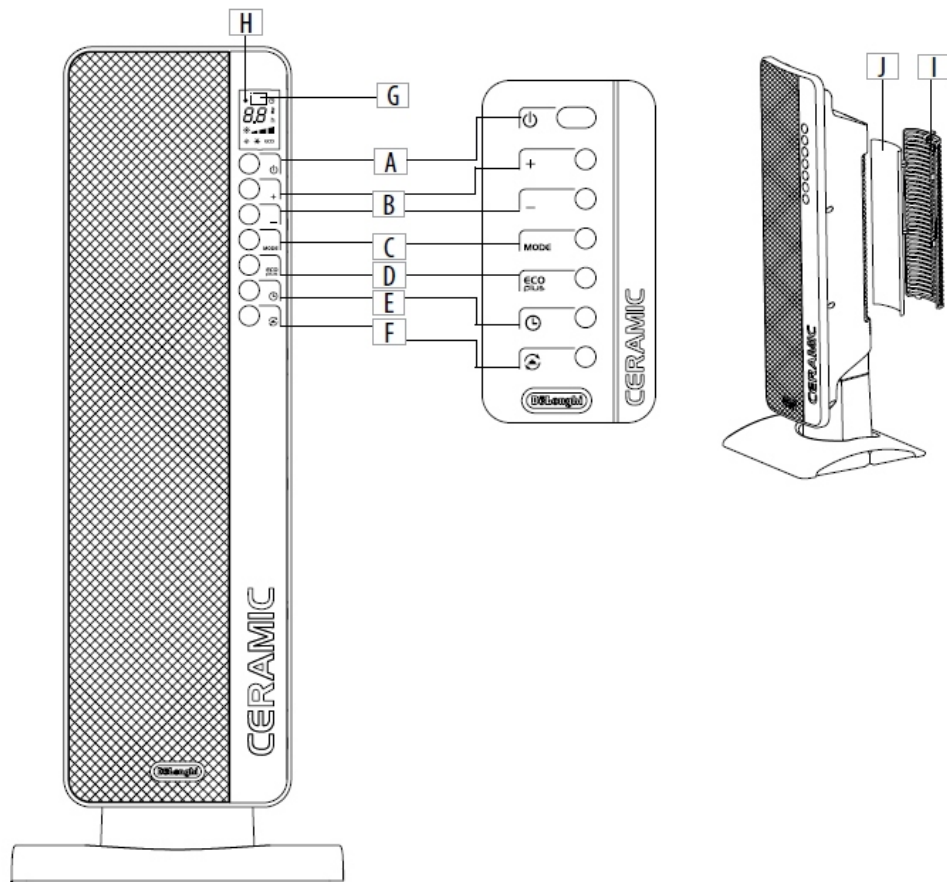


各界貿易有限公司

GREAT JUNGLE TRADING CO., LTD

台北市內湖區行愛路172號1樓 Tel:(02)2793-3939
1F., NO.172, Xing-Ai Rd., Taipei, Taiwan, R.O.C.
[http: www.delonghi.com.tw](http://www.delonghi.com.tw)

產品部位說明



- A. 電源開關鈕 (機身/遙控器)
- B. +/- 大小調節按鈕
- C. 模式按鈕
- D. ECO plus按鈕(省電模式)
- E. 定時器按鈕
- F. 機身搖擺按鈕
- G. 遙控器訊號接收處
- H. 指示燈
- I. 進氣柵欄
- J. 濾網

重要安全注意事項

使用陶瓷電暖器時基本的安全注意事項都應該隨時遵守，以降低火災，電擊以及人身傷害。

1. 詳閱此說明書。
2. 電暖器不使用時，請將插頭拔除。
3. 電暖器插頭請勿插在任何有受損的插座上。請勿於戶外使用。
4. 電暖器運轉時，嚴禁3歲以下兒童靠近，以免發生危險，除非有成人旁監看。
5. 電暖器適用於8歲以上兒童。具有身體、感官或精神缺陷的人士，需在監護人的監督或指導下，並知悉涉及危險，方可使用電暖器。成人應該監督兒童不要把玩電暖器。且不應由兒童清潔和維護電暖器，除非他們是8歲以上兒童或有成人監督下。

注意:電暖器的某些部位可能會變得非常熱，可能引起灼傷。當兒童或無行為能力的人士在場請特別多加注意。

警告:電暖器運轉時，請勿使用任何物品覆蓋機體以免導致機體過熱而發生危險。

6. 請勿將使用中的電暖器放置在插座下方。也勿將電線置於地毯底下，以防止絆倒。
7. 請勿將電暖器靠近或放置在浴缸、洗臉盆、淋浴間、洗衣處或游泳池旁邊。
8. 若電源線及電源插頭有損壞或故障，請立即將電暖器送回迪朗奇服務中心進行檢查維修或更換電源線。
9. 注意:為了避免造成任何危險，電暖器不得使用外部定時器供電。



燙傷危險！

如果不遵守警告，可能會導致灼傷或燙傷。
本公司不建議您使用延長線，以免延長線因過熱而引起火災的風險。

10. 請勿將電暖器用來烘乾衣服。
11. 當機器還是在溫熱的狀態下，請勿將電源線放在機器上面。

重要安全注意事項

12. 特別提醒您, 請勿將電暖器放置在接近氣流流動的位置, 這會降低機器的熱對流效能。
13. 使用電暖器, 請永遠保持在直立向上/垂直的方向。若 其他任何錯誤的方向與位置將無法啟動。
14. 電暖器必須要與家具和其他物品保持至少50公分以上的距離。
15. **初次使用時**, 有異味是屬於正常現象。建議您將電暖器放置於通風的地方並開到最高溫並讓它運作2個小時來消除異味。
16. 請勿堵塞電暖器的熱風出口或是入風口。
17. 請勿將電暖器放置在一個小於4平方公尺(約1.2坪)的空間裡使用, 以免發生過熱情形。
18. 請勿將異物插入或放置於電暖器出風口處, 也不要隨意將其拆解, 這些都容易引起意外或損壞電暖器。
19. 為預防可能發生的火災, 不要使空氣入口處產生阻塞。不要放置於柔軟物(如: 床鋪、枕頭)的表面上, 如此容易有阻塞情形發生。
20. 請勿將電暖器放在靠近汽油、油漆或存有液燃化學液體的地方。
21. 觸碰電暖器的插頭及其電線會有溫熱的感覺是正常的狀況。當插頭或電線變得很熱時, 請立即停止使用, 並向迪朗奇維修中心反應。
22. 本產品符合歐盟2004/108/EEC號電磁相容指令
也符合台灣 CNS 3765 (94年版) 及 IEC60335-2-30 (2004年版)

本產品符合歐盟2002/96/EC規定, 重要訊息如下

本機壽命終結後, 請勿當作一般廢棄物處理。請送到當地授權的特別廢物收集中心或提供有關服務的代理商。資源回收家用電器可避免因不當棄置而影響生態環境及健康, 及讓物料得以循環再用, 大大節省能源及資源。為提醒用戶資源回收家用電器, 本機標有打著交叉的垃圾筒圖像。



安全裝置

1. 本電暖器不論是內部材質或是外殼材質，都採用防燒材料。除此之外，還設有傾倒自動斷電、電流異常自動斷電、溫度過高自動斷電、保險絲、恆溫系統、內部控溫及加熱穩定裝置，安全性高。
2. 溫度異常過熱自動斷電：當機器因意外過熱，例如：出、入風口因被物品或東西覆蓋及擋住，引擎運轉過慢或備止運轉時，機器會發出警告聲，並且自動斷電。如要再使用機器，請先拔除電源線，讓機器冷卻30分鐘，並且將機器進出風口堵住的東西拿掉後再插回插座。如果機器還是無法正常運轉，請立即與迪朗奇服務中心聯繫。如機器產出警告聲，請立即停止使用機器。
3. 機身傾倒自動斷電：一旦機器意外翻倒時，機器就會自動停止運轉。機器傾倒後，請將機器再站回直立的狀態，然後再重新按開關就可繼續使用。

電源線操作事項：

- 將插頭插入插座之前，請先確認電壓是110伏特以及插頭和插座尺寸、電壓吻合。這是為了防止任何電壓不穩或超載而產生危險。記住插座也會因長期使用而損壞，如有類似情形發生，請聯絡合格的電工來修理。
- 避免電器線路負荷太大，請不要在同一個插座上使用其他電器用品。

如果必需使用延長線，一定要注意以下事項：

1. 需購買規格為15安培(AWG)一對一的延長線，負載功率需達到1650W。
2. 必需僅供本電暖器的電力供應。
3. 請勿將延長線掛在桌子或櫃檯的上面，否則可能被兒童拉下，或是不小心打翻。
4. 本電暖器設有一項安全的功能，插頭只能在一個方向插入插座。如果插頭不合適，請和合格的電工接洽，不要嘗試改變這項安全功能。

第一次使用注意事項

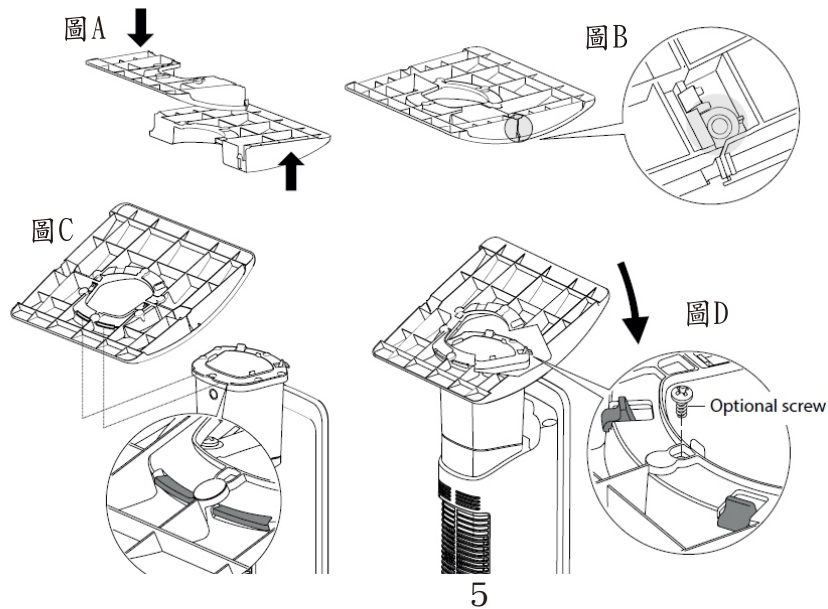
- 初次使用電暖器前，先拆開包裝，小心的將機器取出，並將機器上的塑膠袋、保麗龍、保麗龍碎屑(必要時，請用吸塵器清除)去除。
- 確認電暖器或電線在運輸過程中沒有受到損傷，如果是損壞的商品請勿使用。

電力連接

將插頭插入插座之前，請先確認電壓是110伏特以及插頭和插座尺寸、電壓 吻合


安裝底座


1. 將底座的兩部分組裝在一起，將在正面的導向銷與背面的凹槽銜接在一起並將兩個固定夾固定到位（圖A 與圖B）
2. 將機器倒放並將底座放置在機器上，連接兩個調整片的開口，（圖C）。最後將底座轉下來直到正面的牙齒卡入位置（圖D）
3. 組裝時間：約5分鐘
4. 選擇性：
 - 額外使用螺絲使電暖器機身可以鎖緊在底座上
 - 需要的工具及時間：
 - * 十字頭螺絲刀型PH2x100
 - * 螺絲（包含在內）
 - * 組裝時間：約2分鐘




使用操作說明

1. 將電暖器插頭插入插座。
2. 機器會發出嗶嗶聲，當機器通電後指示燈（H）持續亮起紅燈。
3. 機器將切換至待機模式，當顯示螢幕上的綠點閃動時表示電暖器在不正常的啟動位置。詳見”安全裝置”章節內容。
4. 按電源開關按鈕（A）將電暖器打開，電暖器會根據當時的模式開始發熱。
5. 按下模式按鈕（C）選擇下面其中一個操作模式：

風扇/冷風模式 

除霜模式 


風量1模式 

風量2模式 


風量3模式 

5.1 風扇/冷風模式 

在此模式下，只有風扇運轉且機器不會使房間變熱

5.2 除霜模式 


在此模式下，房間會保持7°C左右的溫度，機器會用最少的功率預防凍結的情形發生。(台灣地區較不易有此情形發生)

5.3 風量1，2，3 模式 

在此模式下，所需的溫度可以透過按壓大小調節鈕“+”和“-”（B）：

- 風量1模式 

機器在低功率運轉，能夠將噪音及能源消耗降到最低

- 風量2模式 

機器在中功率運轉

- 風量3模式 

機器在高功率運轉，加速房間加熱

使用操作說明

6. ECO plus模式(省電模式)

此模式僅在風量1, 2 和3 使用，要啟動此模式，按下“ECO plus”按鈕 (D)，當此模式被啟動時，機器會自動設置最適合的功率，以保證最佳的舒適性並同時降低耗能。當此模式被啟動時，機器將會自動切換至不同於顯示螢幕且較低的加熱功率，此現象可能會在使用時發生若干次。

7. 為了能將氣流分配至更廣的表面，按下機身搖擺按鈕 (F)


，機器將開始左右擺動，要將機器停止在想要的位置，只需再次按下機身搖擺按鈕 (F)。


8. 要將電暖器關閉，按下開關按鈕 (A)，顯示螢幕可以觀看倒數計時約6秒

附註：室溫可以顯示°C或°F，要改變溫度的測量單位，按住機身“+”按鈕8秒鐘，會聽到嗶嗶聲，然後鬆開。(不適用於遙控器)

數位24小時定時器

此功能可以在任何模式被啟用。

自動開機：當機器在待機模式時，按下定時器按鈕 (E) ，該符號和剩餘啟動時間會一同亮起。當達到設定的時間，機器會使用前一次操作的模式啟動。

自動關機：當機器運轉時，按下定時器按鈕 (E) ，該符號和剩餘關閉時間會一同亮起。調整定時器，使用大小調節按鈕“+”和“-” (B)，然後等待幾秒鐘使設置被記憶。當待機燈 (H) 與符號一同顯示，表示時間已被設定，當達到設定的時間，機器會自動關機。如要取消定時器，按下定時器按鈕 (E) 兩次，定時器符號的顯示將會消失。

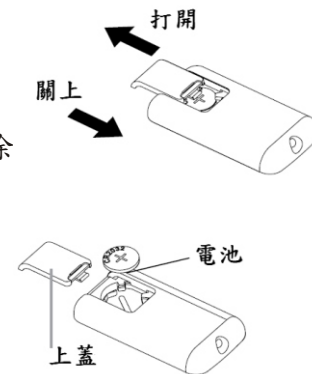
使用遙控器

遙控器上的功能與機器上控制面板的功能是相同的，有關這些功能的描述，請參閱“使用操作說明”

使用操作說明

插入或更換遙控器電池

遙控器是由CR2032鋰電池供電。操作遙控器，將電池蓋下的塑膠條拉起並移除。要更換電池，如圖所示滑動電池蓋並取下。當更換電池時，一定要遵守極性（如圖）。如圖所示將電池蓋裝回去。舊電池對環境是有害的，必須遵守現行法律處置移除。



保養與服務

- 在進行任何保養之前，請先拔掉電源插座並等待機器冷卻。
- 請用乾或微濕的柔軟布將機器擦乾淨即可，請勿使用清潔劑或粗面的布去擦拭機器。若必要的話，建議您採用吸塵器來清除機器上所有卡住的灰塵。
- 要清洗過濾網，將柵欄向外拉並移除（請看產品部位說明圖），取下有雜質灰塵的濾網，請用水清洗並確認曬乾後再裝回原位；若想更換新濾網，可以買雷同的濾網裁剪出適合尺寸放入。
- 切勿使用有侵蝕性的粉末或溶劑來清潔配件
- 若長時間不使用機器，建議將機器存放在一個乾燥的地方。
- 機器一旦出現故障，切勿試圖自行修理，會有火花或機器短路危險。請與迪朗奇服務中心聯繫。

問題排除

發生問題狀況：

問題 1. 顯示PF並發出嗶嗶聲

可能原因: 溫度感應器工作不正常

可解決方式:

1. 本產品需要維修

問題 2. 機器無法開啟

可能原因:

1. 插頭是否連接到插座 2. 自動開始功能開啟 3. 室溫已達到設定的溫度

可解決方式:

1. 插上插頭
2. 等到時間到或按下按鈕 (E) 兩次取消自動開始，並按下按鈕 (A) 使用 "+" 鈕提高設定溫度

問題 3. 機器無預警關閉

可能原因:

1. 插頭是否連接到插座 2. 設定的溫度已達到或設定時間已過去

可解決方式:

1. 插上插頭

問題 4. 綠色點閃爍且電暖器已關閉

可能原因: 翻倒裝置被啟動

可解決方式:

1. 確保機器是垂直豎立在一個平面上，如果問題仍然存在，請與迪朗奇服物中心聯繫

型號:TCH8093ER

額定電壓:110V

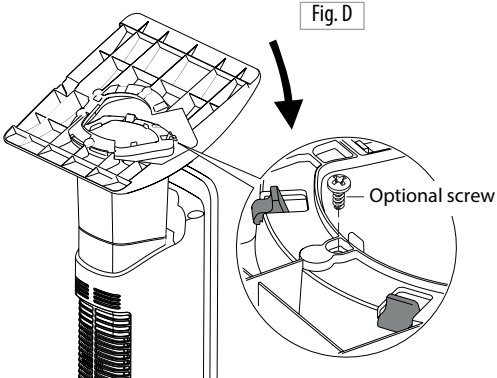
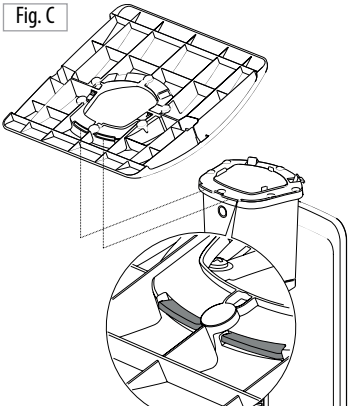
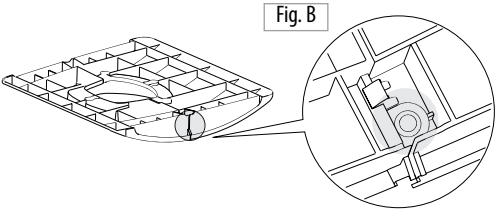
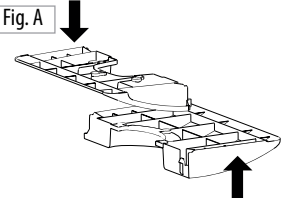
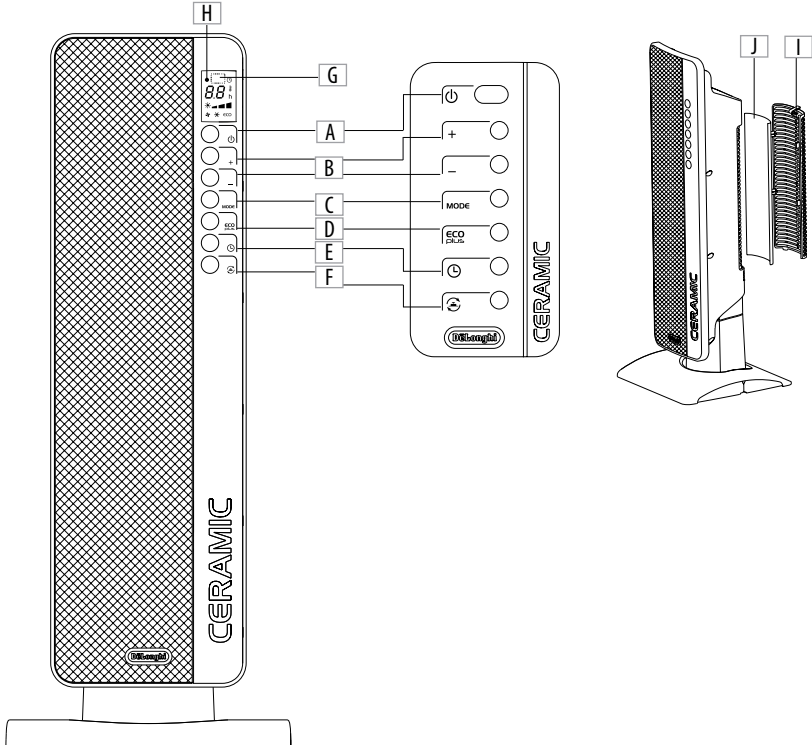
額定頻率:60Hz

額定消耗電功率:1300W

委製商:DE LONGHI KENWOOD A. P. A LTD.

DESCRIPTION

Fig. 1



INSTRUCTIONS FOR USE

Read these instructions carefully before using the appliance. Failure to comply with these instructions can lead to injury to persons and damage to the machine. The manufacturer is not liable for damage deriving from the failure to comply with the user instructions.

Symbols used in these instructions

Important warnings are identified by the symbols below.

It is important to respect the warnings.

Failure to respect the warnings could lead to electric shock, serious injury, burns, fire or damage to the appliance.



Danger!

Failure to observe the warning may result in life threatening injury by electric shock.



Important!

Failure to observe the warning could result in injury or damage to the appliance.



Danger of burns!!

Failure to observe the warning could result in burns or scalds.



Please note:

This symbol indicates recommendations and important information for the user.

Fundamental recommendations regarding safety

Dear Customer – The plug on this appliance will get ‘warm’ during use, this is perfectly normal. This product is A HIGH POWER HEATING APPLIANCE designed to our usual high standards but please make sure your wall sockets are in good condition and the plug is inserted correctly to avoid any accidental overheating. We suggest that you check the plug AND THE SOCKET regularly if the heater is in prolonged use, if you are in any doubt please consult an electrician.

SAFETY WARNINGS



Danger!

- The appliance must not be placed immediately under a fixed power socket.
- Do not use the appliance near showers, bathtubs, sinks, swimming pools, etc.
- If the power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, an authorised service centre or a qualified

electrician in order to eliminate all risk.



Important!

- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
 - Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
 - Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- CAUTION — Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.**
- **ATTENTION:** To avoid the safety system resetting accidentally, this appliance must not be powered through an external on/off device such as a timer, or connected to a circuit which is turned off and on regularly by the energy supplier.
 - Do not use the appliance in small rooms when they are occupied by persons that

are not capable of leaving the room, unless constant supervision is provided.



Danger of burns!!

- **WARNING:** To avoid overheating, never under any circumstances cover the appliance during operation as this would lead to a dangerous rise in temperature.



Please note:

- Always use the appliance in an upright position.
- The use of extension leads is not recommended. However if they cannot be avoided, follow the instructions accompanying the extension lead and never exceed the power limit marked on the extension.
- The heater must be positioned at least 50 cm from furniture or other objects.
- Do not use the appliance in rooms with a floor area of less than 4m².
- Before putting the appliance away, make sure it is completely off and unplugged from the mains socket. Wrap the cable around the base. Do not store in dusty atmospheres.
- Do not rest anything on the appliance.
- Do not use the appliance to dry laundry. Do not obstruct the air intake and outlet grilles (danger of overheating).
- Do not use the appliance near walls, furniture, curtains, etc.

Safety functions

- **Safety device:** the appliance is fitted with a safety device which switches it off in the event of accidental overheating (e.g. obstruction of air intake and outlet grilles, motor turning slowly or not at all).
To reset, unplug the appliance from the mains socket for a few minutes, remove the cause of overheating then plug in again. If the appliance doesn't work please contact the De'Longhi Customer Service.
- **Tip over safety device:** a tip over safety device turns the appliance off if it falls over or is positioned inappropriately in such a way as to jeopardise safety.
The appliance emits a beep and a dot flashes on the display. The appliance resumes operation a few seconds after being placed in an upright position again.

Use in compliance with intended use

Use this heater only as described in this manual. All other use is considered improper. This appliance is not suitable for

commercial use. The manufacturer is not liable for damage deriving from improper use of the appliance. This is a household appliance only. It is not intended to be used in:

- staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
- farm houses;
- by clients in hotels, motels and other residential type environments;
- bed and breakfast type environments.

Use in this manner will invalidate the manufacturers warranty.

Introduction

Thank you for choosing the Ceramic Fan Heater. We hope you enjoy using your new appliance. Take a few minutes to read these instructions. This will avoid all risks and damage to the appliance.

DESCRIPTION

(see fig. 1)

- A** ON/STAND-BY button
- B** +/- adjustment buttons
- C** MODE button (selects the operating mode)
- D** "ECO plus" button
- E** Timer button
- F** Swing button
- G** Remote control receiver
- H** Indicator light
- I** Air intake grille
- J** Filter

USE

Installation

- The appliance can be used on any horizontal surface. Do not overload the electrical circuit. Avoid using the same socket for other appliances.

Electrical connection

- Before plugging the appliance into the mains socket, check that the mains power supply corresponds to the value indicated on the rating plate and that the mains power supply is adequate for the load.
- THIS APPLIANCE COMPLIES WITH DIRECTIVE 2004/108/EEC ON RADIO INTERFERENCE SUPPRESSION.

Mounting the base

- Fit the two parts of the base together, matching the guide pins on the front with the recesses on the back and snapping the two clips into place (fig. A and fig. B).
- Turn the appliance upside down and position the assembled base on the appliance in order to couple the two openings with the two tabs on the appliance, tilting it as

shown in figure C, consequently turn the base down till the two frontal teeth snaps into position (figure D).

- Assembly time: approx. 5 minutes.
- Optional
 - Fasten the tower to the base using the screw provided to achieve extra stability.
 - Tools needed and estimated time:
1 Phillips head screwdriver type PH 2 x 100
1 screws (included)
Assembly time: approx. 2 minutes.



Operation and use

1. Plug into the mains socket.
2. The appliance emits a beep. The indicator light (H) comes on and remains lit while the appliance is powered.
3. The appliance switches to stand-by. A dot flashing on the display means the tip over device has been activated. See paragraph: "Safety functions".
4. Press ON/STAND-BY (A) to turn the appliance on. It begins heating the room according to the current settings.
5. Press the MODE button (C) to select one of the following operating modes:

Fan 

Freeze prevention 

Heating 1  

Heating 2  

Heating 3  

5.1 Fan







In this mode, only the fan operates and the appliance does not heat the room.

5.2 Freeze prevention

In this mode, the appliance keeps the room at a temperature of 7°C to avoid freezing.

5.3 Heating 1, 2 and Heating 3


In this mode, the desired temperature can be selected by pressing the adjustment buttons + and - (B):

- **Heating 1**  
The appliance operates at low power, reducing noise levels and energy consumption to a minimum.
- **Heating 2**  
The appliance operates at medium power.
- **Heating 3**  
The appliance operates at high power to heat the room rapidly.

6. "ECO plus" function

The "ECO plus" function is available in Heating 1, 2 and 3 modes only. To activate the function, press the "ECO plus" button (D).




When this function is active the appliance automatically sets the most appropriate power level to guarantee optimum comfort while reducing energy consumption. While the "ECO plus" function is active, the appliance may switch automatically to a lower heating power than the one displayed. This may happen a number of times during use.



7. To distribute the air flow over a wider surface, press the swing button (F) . The appliance starts oscillating to the right and left. To stop the appliance in the desired position, simply press the swing button (F) again.
8. To turn the appliance off, press the ON/STAND-BY button (A). The display may visualize a countdown for about 6 seconds.

Please note: Room temperature can be displayed in either °C or °F. To change the unit of measurement for the temperature, press and hold the + button for a few seconds, then release.


Digital 24 h timer

This function can be activated from any operating mode.

Auto-start: with the appliance in STAND-BY, press the timer button  (E). The  symbol is displayed together with the time remaining before the appliance comes on. To adjust the timer, use the adjustment buttons + and - (B), then wait a few seconds for the setting to be memorised. The stand-by light (H) is displayed together with the  symbol, indicating that the timer has been set. When the programmed time is reached, the appliance comes on with the settings used during the previous period of operation.

Auto-off: with the appliance on, press the timer button  (E). The  symbol is displayed together with the time remaining before the appliance goes off.

To set the timer, use the adjustment buttons + and - (B), then wait a few seconds for the setting to be memorised.

The current settings are displayed again, together with the  symbol indicating that the timer has been set.

When the programmed time is reached, the appliance goes off automatically. To go back to operation without the timer, press the timer button (E) twice.

The timer symbol  disappears from the display.

Using the remote control

The functions on the remote control are the same as those on the appliance control panel. For a description of the functions, see the "Operation and use" section on the previous page.

Inserting or replacing the batteries

The remote control is powered by a CR2032 lithium battery.

To operate the remote control, pull and remove the plastic strip under the battery cover.

To replace the batteries, remove the battery cover by sliding it as

shown in the figure.
When replacing the batteries, make sure you respect the polarity (see figure 2).

Replace the cover as shown in the figure. Old batteries are harmful to the environment and must be removed and disposed of in compliance with current legislation.

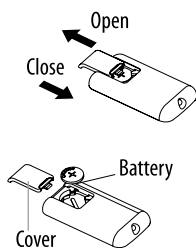


Fig. 2

MAINTENANCE

- Always unplug from the mains socket before cleaning.
- During the season when the appliance is in use, clean the air intake and outlet grilles regularly using a vacuum cleaner.
- To clean the filter, remove the rear grille by pulling it outwards (fig. 1). Remove the dust filter which retains impurities in the air drawn in from the room, blow on it lightly then replace in the appliance.

- Never use abrasive powders or solvents to clean the appliance.

TECHNICAL CHARACTERISTICS

Power supply	See rating plate
Absorbed power	"
Max Power	2400W

TROUBLESHOOTING

PROBLEM	CAUSE	SOLUTION
<i>PF</i> display and emits a beep	Temperature sensor is not working properly	The product needs to be serviced Customer Experience
Product doesn't turn on	Check that the plug is connected to the outlet Auto-start is on Room temperature has reached the set temperature	Plug in Wait till time elapsed or press the button (E) twice to cancel the auto-start and push the button (A) Use the "+" button to increase the set temperature
The appliance goes off unexpectedly	Check that the plug is connected to the outlet The set temperature has been reached or the time set on the timer has elapsed	Plug in
A green dot is flashing and unit is off	The tip-over switch has been activated	Make sure the appliance is standing upright on a flat surface, if the problem persists contact our toll free number to assist you

